



**International Colloquial on Romani linguistics
Graz / European Centre for Modern Languages
Nikolaipplatz 4, A-8020 Graz
11-13 November 2004**

PROGRAMME:

THURSDAY November 11		
16.00-16.15	<i>COLLOQUIAL OPENING</i>	
16.15-17.00	Yaron MATRAS	<i>Romani and Domari: Twins, friends, or distant cousins?</i>
17.00-17.45	Viktor ELŠIK	<i>Unusual features of Šóka Romani</i>
FRIDAY November 12		
9-9.45	Olga ABRAMENKO	<i>On the the interference in the North Russian Romani and the Lotfikta Romani dialects</i>
9.45-10.30	Alexander RUSAKOV	<i>North Russian Romani dialect: on the problem of intradialectal variation</i>
10.30-11	<i>COFFEE BREAK</i>	
11-11.45	Vadim TOROPOV	<i>Lexical, phonetical and grammar peculiarities of the Crimean Roma language</i>
11.45-12.30	Andrea SZALAI	<i>Gendering speech acts: gender in the linguistic ideology and practice of a Transylvanian Romani community</i>
12.30-14.00	<i>LUNCH</i>	
14.30-14.45	Evelina GRIGOROVA	<i>Speech database – Bugarian Romanes dialects</i>
14.45-15.30	Matthias METZGER	<i>Romani and Central New Indo-Aryan</i>
15.30-16	<i>COFFEE BREAK</i>	
16.00-16.45	Ignasi Xavier ADIEGO-LAJARA	<i>The first Caló dictionary ever published in Spain (Trujillo 1843) - an analysis of its sources</i>
16.45-17.30	Irene SECHIDOU	<i>Greek loan-verbs and loan-verb adaptation in the Ajos Athanasios dialect/Greece</i>

SATURDAY November 13		
9-9.45	Veronika MITRO	<i>Frequency Dictionary of Spoken Romani</i>
9.45-10.30	Lev CHERENKOV	<i>The Russian variant of Lovaricka</i>
10.30-11	<i>COFFEE BREAK</i>	
11-11.45	Milena HÜBSCHMANNOVÁ & Michael BENÍSEK & Adéla GÁLOVÁ	<i>Surnames of Slovak Roma of (possible) Indic origin</i>
11.45-12.30	Marcel COURTHIADE	<i>Some scenarios of Rromani lexical impoverishment in a comparative perspective – an attempt of a typology</i>
12.30-14.00	<i>LUNCH</i>	
14.30-14.45	Valdemar KALININ	<i>Creating and formatting of the literary language (Baltic Romani)</i>
14.45-15.30	Hristo KYUCHUKOV	<i>A short description of the Zagondžij dialect of North-east Bulgaria</i>
15.30-16	<i>COFFEE BREAK</i>	
16.00-16.45	DISCUSSION	<i>Networking in Romani linguistics</i>

Supported by:

